

GlossGA - Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ἀρετή | فضيلة

Exported: 29.06.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ἀρετή	فضيلة
Root / Stem	<i>n/a</i>	- / f ḍ l
Part of Speech	noun	noun
Expression	ἡ τοῦ ἥθους ἀρετή	faḍīlatu l-ḥuluqi
Annotation	λυπεῖσθαι οἷς δεῖ Arab., v. Schmidt / Ullmann, 86 : μισεῖν ἃ δεῖ codd., ed.	-
Quotation	... τὴν τοῦ ἥθους ἀρετὴν μέγιστον εἶναι τὸ χαίρειν οἷς δεῖ καὶ λυπεῖσθαι οἷς δεῖ	anna l-faraḥa bi-mā yanbaḡī wa-l-ḥuzna li-mā yanbaḡī šay'un kabīrun fī faḍīlati l-ḥuluqi
Reference	Arist. Eth. Nic. X 1, 1172a22	529.6

Source

Aristotle, Ishāq b. Ḥunayn, Eustathios - Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

Filecard

Arist.Eth-Nic.11566